

Résine époxy

CastoStick 57g Cuivre

3226 CU / ESC 772470

FR - RÉSINE EPOXY BICOMPOSANT SPÉCIAL CUIVRE À DURCISSEMENT RAPIDE

CastoStick Cuivre s'utilise en tuyauterie, en chaudronnerie, en rénovation d'appareils, etc...

- Réparation très rapide de fissures et fuites même actives
- Tuyaux, coudes, gouttières et tôles en cuivre
- Chauffe-eau et réservoirs, conduites d'eau chaude ou froide
- Installations diverses

Avant application, les surfaces doivent être propres et sèches, nettoyées et dégraissées.

EN - FAST-CURING TWO-COMPONENT EPOXY RESIN FOR COPPER

CastoStick Copper is used in plumbing, boilermaking, household appliance construction, etc.

- Very fast repair of cracks and leaks, even active ones
- Copper pipes, elbows, gutters and sheets
- Water heaters and tanks, hot or cold water pipes
- Refrigeration installations and air conditioners

Before application, surfaces must be clean and dry, cleaned and degreased.

PT - RESINA EPÓXI DE COBRE BICOMPONENTE DE CURA RÁPIDA

CastoStick Copper é usado em encanamento, caldeiraria, construção de eletrodomésticos, etc.

- Reparação muito rápida de fissuras e fugas, mesmo as activas
- Tubos, cotovelos, calhas e chapas de cobre
- Aquecedores e tanques de água, tubulações de água quente ou fria
- Instalações de refrigeração e ar condicionado

Antes da aplicação as superfícies devem estar limpas e secas, limpas e desengorduradas.

DE - SCHNELL AUSHÄRTENDES ZWEIKOMPONENTEN-EPOXIDHARZ FÜR KUPFER-EPOXIDHARZ

CastoStick Copper wird im Sanitärbereich, im Kesselbau, im Haushaltgerätebau.

- Sehr schnelle Reparatur von Rissen und Undichtigkeiten, auch aktiven
- Kupferrohre, Bögen, Dachrinnen und Bleche
- Warmwasserbereiter und Tanks, Warm- oder Kaltwasserleitungen
- Kühlanlagen und Klimaanlage

Vor der Anwendung müssen die Oberflächen sauber und trocken, gereinigt und entfettet sein.

ES - RESINA EPOXI DE COBRE DE DOS COMPONENTES Y DE CURADO RÁPIDO

CastoStick Copper se utiliza en fontanería, calderería, construcción de electrodomésticos, etc.

- Reparación muy rápida de grietas y goteras, incluso las activas
- Tuberías, codos, canalones y láminas de cobre
- Calentadores y tanques de agua, tuberías de agua fría o caliente
- Instalaciones frigoríficas y aires acondicionados

Antes de la aplicación, las superficies deben estar limpias y secas, limpiadas y desengrasadas.

IT - RESINA EPOSSIDICA BICOMPONENTE A INDURIMENTO RAPIDO PER RESINA EPOSSIDICA AL RAME

CastoStick Copper viene utilizzato negli impianti idraulici, nella produzione di caldaie, nella costruzione di elettrodomestici, ecc.

- Riparazione rapidissima di crepe e perdite, anche attive
- Tubi, gomiti, grondaie e lamiere in rame
- Scaldabagni e serbatoi, tubazioni dell'acqua calda o fredda
- Impianti di refrigerazione e condizionatori

Prima dell'applicazione le superfici devono essere pulite e asciutte, pulite e sgrassate.

NL - SNEL UITHARDENDE TWEECOMPONENTEN EPOXYHARS VOOR KOPEREPOXYHARS

CastoStick Copper wordt gebruikt in loodgieterswerk, ketelbouw, de bouw van huishoudelijke apparaten, enz.

- Zeer snelle reparatie van scheuren en lekkages, zelfs actieve
 - Koperen buizen, bochten, goten en platen
 - Boilers en tanks, warm- of koudwaterleidingen
 - Koelinstallaties en airconditioners
- Voor het aanbrengen moeten de oppervlakken schoon en droog zijn, gereinigt en ontvet.

MISE EN ŒUVRE / PROCESS / PROCESO / PROCESSO / PROCESSI
VERFAHREN / PROCES



Couper / Cut



Malaxer / Mix



Appliquer / Apply

PEUT ÊTRE / CAN BE / PUEDE SER / PODE SER / PUÒ ESSERE
KANN SEIN / KAN ZIJN



Limé / Filed



Percé / Drilled



Tarauté / Machined



Peint / Painted

Base	Résine époxy, chargée de cuivre
Aspect avant application / Appearance before using	Pâteux
Couleur après durcissement / Colors after mixing	Cuivre / Copper
Rapport du mélange / Mix ratio	1:1
Densité du mélange / Mixture density	1,9 g/cm ³
Épaisseur maximale / Maximum thickness	15 mm
Température de mise en œuvre / Application temperature	+10 à +30 °C
Vie en pot avec charge de 25g et +20°C / Pot life with a load of 25g and +20°C	3 min
50% de résistance mécanique après / Mechanical resistance (50% resistance) after	60 min
100% de résistance de résistance mécanique après / Final resistance (100% resistance) after	24 h
Compression	80 N/mm ²
Résistance cisaillement / Shear resistance	4,8 N/mm ²
Durété Shore D / Shore D hardness	80
Conductibilité thermique (ASTM D 257) / Thermal conductivity (ASTM D 257)	0,7 W/m.K
Retrait linéaire / Linear withdrawal	<1 %
Résistance électrique (ASTM D 257) / Electrical resistance (ASTM D 257)	5·10 ¹¹ Ohm/cm
Rigidité diélectrique (ASTM D 149) / Dielectric strength (ASTM D 149)	3,0 kV/mm
Coefficient de dilatation thermique (ISO 11359) / Thermal expansion coefficient (ISO 11359)	30-40 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹
Résistance de température / Temperature resistance	-50 à +120°C
Conservation / Lifetime	18 mois en tube fermé à 20°C



FDS / MSDS

www.castolin.com



FR- Attention

Contient alpha-Hydro-omega-hydroxypoly[oxy(méthyléthylène)], éther (4:1) avec le 2,2-bis(hydroxyméthyl) propane-1,3-diol, éther 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Epoxy resin (number average molecular weight <= 700) Bis-[4-(2,3-époxypropoxy) phényl]propane Polymère avec phényle et formaldéhyde, éther glycidylether.

Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Porter des gants de protection/des lunettes de protection. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: Consulter un médecin. Éviter le rejet dans l'environnement. Éliminer le contenu/récipient dans conformément aux réglementations locale et nationale.

EN- Warning

Hazard components for labelling Poly[oxy(methyl1,2-ethanediyl)], a-hydro-?-hydroxy-, ether with 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Epoxy resin (number average molecular weight <= 700), reaction product bisphenol-A(epichlorhydrin) bis-[4-(2,3-époxypropoxy)phényl]propane Phenol-Formaldehyde-Polymer, Glycidylether.

Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Toxic to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wear protective gloves and eye protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of water. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. Avoid release to the environment. Dispose of contents/container in accordance with local and national regulations.

PT- Atenção

Componentes determinadores de perigo para o rótulo Poly[oxy(methyl1,2-ethanediyl)], a-hydro-?-hydroxy-, ether with 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Produto de reação: bisfenol-A-epicloridrina, resinas epoxidicas (peso molecular médio <= 700) Bis-[4-(2,3-époxypropoxy)fenil]propano polímero de fenol-formaldeído, éter de gliçidil.

Provoca irritação cutânea. Pode provocar uma reação alérgica cutânea. Provoca irritação ocular grave. Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Usar luvas de proteção/ vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial. SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar abundantemente com água. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico. Evitar a libertação para o ambiente. Eliminar o conteúdo/recipiente em de acordo com a legislação local e nacional.

DE- Achtung

Poly[oxy(methyl1,2-ethanediyl)], alpha-hydro-omega-hydroxy-, ether mit 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Reaktionsprodukt: Bisphenol-A-Epichlorhydrinharze mit durchschnittlichem Molekulargewicht <= 700 Bis-[4-(2,3-époxypropoxy)phényl]propan Phenol-Formaldehyd- Polymer, Glycidylether.

Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe/Schutzbrille tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Inhalt/Behälter gemäß lokalen und nationalen Vorschriften der Entsorgung zuführen.

ES- Atención

Poly[oxy(methyl1,2-ethanediyl)], a-hydro-?-hydroxy-, ether with 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Producto de reacción: bisfenol-A-epicloridrina, resinas epoxi (peso molecular medio <= 700) Bis-[4-(2,3-époxypropoxy) fenil]propano Polímero de fenol-formaldeído, éter de gliçidil.

Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Llevar guantes y gafas. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Evitar su liberación al medio ambiente. Eliminar el contenido/recipiente en conforme a la reglamentación local y nacional.

IT- Attenzione

Poly[oxy(methyl1,2-ethanediyl)], a-hydro-?-hydroxy-, ether with 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Prodotto di reazione: bisfenolo-A-epicloridrina, resine epossidiche (peso molecolare medio <= 700) 2,2-bis-[4-(2,3-époxypropoxy)fenil]-propano Polímero di fenolo e formaldeide, etere del gliçidile.

Provoca irritazione cutanea. Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti e proteggere gli occhi. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico. Non disperdere nell'ambiente. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali e nazionali.

NL- Waarschuwing

Poly[oxy(methyl1,2-ethanediyl)], a-hydro-?-hydroxy-, ether with 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Epoxyhars (gemiddeld molecuulgewicht <= 700), reactieproduct: bisfenol-A-epichlorhydrine bis-[4-(2,3-époxypropoxy)fenyl]propan Fenol-formaldehyde-polymeer, glycidylether.

Veroorzaakt huidirritatie. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Beschermende handschoenen/oogbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water wassen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Voorkom lozing in het milieu. Inhoud/verpakking afvoeren naar de lokale / nationale voorschriften.

UFI : 8XRV-60KS-700X-K926

Castolin Eutectic France

22,avenueduQuébec •ZACourtabœuf1
BP 325 • 91958 COURTABŒUF CEDEX
castolindistribution@castolin.fr

Tél : +33 (0)1 69 82 69 82

www.castolinpro.com

FR

